

# EL DIARIO DE AVILA

Martes, 24 de junio de 1969

3 pesetas

## La Gran Bretaña va a vender armas de último modelo a un país árabe

LONDRES. — Se están completando estos días los detalles para la venta al Reino de Libia de un cierto número de carros de combate "Chieftain" de último modelo así como de cañones autopropulsados. El contrato que ascenderá a unos 40 millones de libras —o sea unos 6.800 millones de pesetas— forma parte de los esfuerzos del Gobierno libio para organizar las Fuerzas Armadas del país utilizando para ello parte de los cuantiosos ingresos que proporcionan las regalías petrolíferas. Desde el punto de vista

de la industria británica de armamento el contrato resulta alentador ya que, con él, se consigue exportar por primera vez el carro de combate de 50 toneladas, antes mencionado, a pesar de los esfuerzos efectuados desde hace tiempo para conseguir colocarlo a varios países extranjeros. Los carros serán entregados con sus correspondientes piezas de 120 milímetros y con municiones y repuestos para un cierto tiempo. El cañón autopropulsado es el "Abbot" que se considera como una de las armas más perfectas que existen en su tipo.

El molinero no se rinde

## Molino entre rascacielos

Sólo con la condición de que su molino quedara conservado, el último molinero de Berlín Occidental puso su terreno a la disposición para obras. Así queda conservada a los habitantes de la nueva barriada de la periferia la encantadora vista y al molinero Wienecke la posibilidad de seguir moliendo, verdad es que eléctricamente, los granos de sus últimos clientes.



## Sangrientos sucesos en la ciudad peruana de Huanta (Pág. 9)

La Reina Juliana de Holanda tendrá que pagar impuestos (Crónica de La Haya en pág. 8)

## Prestigio crediticio de España en los medios financieros alemanes e internacionales

MADRID, 24. — "He tenido ocasión de confirmar la alta opinión y crédito que goza nuestro país en los medios financieros alemanes e internacionales", declaró a un redactor de "Cifra" el subsecretario de Hacienda, don José María Latorre Segura, a su regreso de Francfort, a donde se desplazó para asistir, el pasado día 20 a la firma del contrato para la emisión de bonos por cien millones de marcos (alrededor de mil seiscientos cincuenta millones de pesetas) por la empresa "Autopistas Concesionarias Españolas, S. A.", adjudicataria para la construcción de las autopistas de Barcelona-La Junquera y Montgat-Mataró, con un interés del 7,25 por ciento y un plazo de amortización de quince años, con el aval del Estado español.

Informó el señor Latorre que la citada operación está encabezada por el "Deutsche Bank" y un Consorcio internacional bancario, en el que participan principalmente la "Banca Comenziale d'Italia", de Milán, la "Banque de Paris et des Pays Bas" y "White Weld and Co.", de Londres, así como los más importantes institutos bancarios y de ahorro de Alemania, Austria y de otros países.

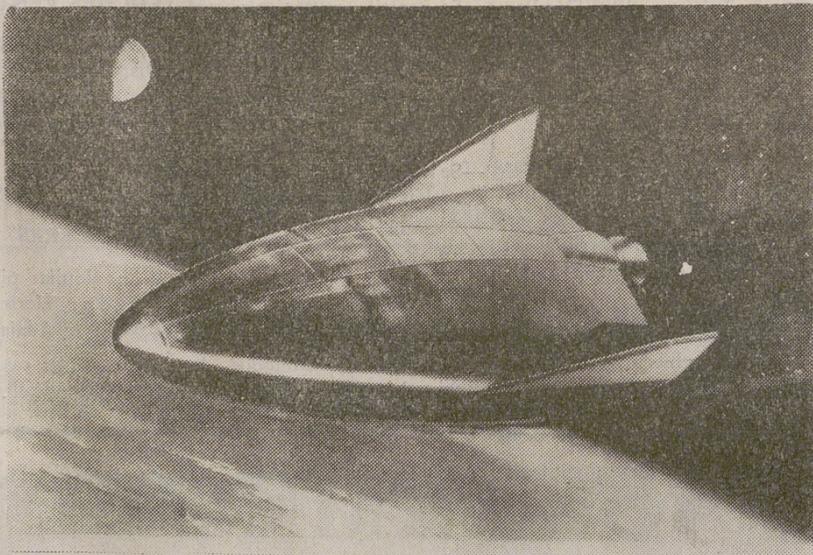
Al puntualizar interesantes aspectos técnicos

del momento financiero internacional, el subsecretario de Hacienda indicó que en el acto de la firma de la operación —celebrada en el edificio del "Deutsche Bank"— había puesto de manifiesto la preocupación motivada por la continua escalada de los tipos de interés y por la incertidumbre existente en relación con la situación monetaria internacional que dificulta los planes de inversión de los países en desarrollo. Por su parte, en el mismo acto, —siguió informando el señor Latorre Segura— el doctor Guth, miembro de la directiva del Banco Alemán y encargado de los empréstitos para países extranjeros, destacó el elevado concepto que existe en los centros financieros alemanes con respecto al desarrollo económico español y el prestigio crediticio de España en el extranjero.

El subsecretario de Hacienda, a quien acompañó en este viaje el jefe del servicio de Financiación Exterior, don Fernando de Benito, declaró finalmente que había aprovechado su estancia en Francfort para visitar la sede central del Banco Español en Alemania, y la Cámara Oficial Española de Comercio, donde mantuvo amplios cambios de impresiones con sus directivos.—CIFRA.

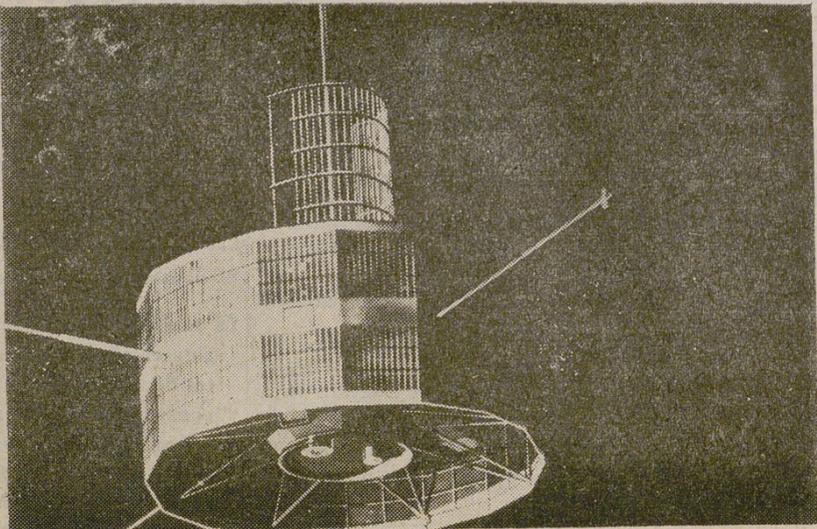
## Para aproximarse al Sol

La mayor empresa de Aviación y de Astronáutica de la República Federal Alemana, expuso por primera vez en el XXVIII Salón Aéreo en París. Esta agrupación de empresas, de diecinueve mil operarios y empleados, incluso las filiales, y de una cifra de ventas anual de casi mil millones de marcos (dieci-



siete mil quinientos millones de pesetas), presentó, entre otras cosas, el más reciente proyecto de sistemas portadores reutilizables (foto superior), así como el modelo de una sonda solar interplanetaria. "Helios" es un proyecto común germano-americano, en el que están cooperando dos grupos de firmas, alemanes. Está proyectado para mil novecientos setenta y cuatro el despegue de la sonda de experimentación "Helios" por medio de un cohete Atlas-Centaur. Se aproximará el satélite al Sol a hasta unos cincuenta millones de kilómetros, estando expuesto así a una radiación solar once veces más fuerte que en la vecindad de la Tierra. Tendrá que radiotelegrafiar los resultados de sus mediaciones a la Tierra a través de una distancia de casi trescientos millones de kilómetros.

(Ver crónica de Bonn en pág. 8).



Regresó a Hoyo de Pinares una familia superviviente de la catástrofe de «Los Angeles de San Rafael» (PAGINA 5)

DELEGACION P. DE INDUSTRIA.— Autorización de instalación de línea eléctrica y centro de transformación en Berrial de Zapardiel y Zapardiel de la Cañada.

RECAUDACION DE IMPUESTO DEL ESTADO.— Providencia sobre la zona de Arenas de San Pedro.

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.— Orden sobre comercialización del pan. Comunidad de Regantes. Anuncio de la de Gilbuena.

HERMANDADES.— Anuncio de la de Muñosancho.

AYUNTAMIENTOS.— Anuncio de los de El Hornillo, Pedro Bernardo, Herradón de Pinares, La Adrada, Santa María del Tiétar, Nava-lacruz, Casavieja, Aliseda de Tormes, Candeleda, Hoyoredondo y edictos de los de Marlín, Bernuy Zapardiel, San Bartolomé de Tormes y Guisando.

## Bar Los Caballeros

Probando una vez este café, será usted cliente fijo.

También conviene recordarlo a la hora del aperitivo.

# Información Regional

**SEGOVIA.-Don Adolfo Suárez, un año al frente del Gobierno Civil**

**VALLADOLID.-Muere la víctima de un accidente en el que intervino un vehículo abulense**

**SALAMANCA.-Ocho millones para un Colegio y obras complementarias**

**CACERES.-El Subsecretario de Información presidió inauguraciones en Montehermoso**

SEGOVIA.—Don Adolfo Suárez González acaba de cumplir su primer año de la toma de posesión del Gobierno Civil de la provincia. Con este motivo, nuestro colega el «Adelantado de Segovia» publica una información en la que se destaca la labor desarrollada en este fecundo período de tiempo por el señor Suárez González en las diferentes facetas de su gestión. El comentario concluye con estas palabras, testimonio de una entrega y un servicio: «En resumen, Segovia entera se congratula en este primer aniversario de la estancia

del gobernador civil entre nosotros y se siente agradecida por los importantes resultados de su gestión».

Los abulenses también expresamos nuestra felicitación y satisfacción al señor Suárez González con quien nos unen tantos lazos cordiales.

VALLADOLID.—En el kilómetro 12, (Comarcal 172), el turismo AV-9.193, conducido

● No cruce jamás con luz roja, ni siquiera cuando no circulen vehículos.

por Rafael Martínez Álvarez, colisionó con el ciclomotor que conducía Ramón Coria Pérez.

Este resultó con lesiones de carácter muy grave, siendo trasladado a Valladolid, ingresando en la Residencia Sanitaria «Onésimo Redondo», donde falleció a las pocas horas.

SALAMANCA.—La Dirección General de Enseñanza Primaria ha concedido al Ayuntamiento de la Ciudad una subvención de 8.004.000 pesetas para un colegio de veinte unidades y obras complementarias.

CACERES.— El Subsecretario de Información y Turismo, señor Cabanillas ha presidido en la localidad de Montehermoso la inauguración de un teleclub piloto, el alumbrado eléctrico en varias calles y la pavimentación de la plaza de Fraga Iribarne.

## AVILA HACE MEDIO SIGLO

### La festividad de San Juan

Se celebró como siempre en su parroquia, a pesar de que ya no es día con obligación de oír la Santa Misa; todavía su feligresía, tan adicta a su parroquia asiste en gran número a su Fiesta Principal. En el altar trasladado de la que fue parroquia de Santo Domingo (orilla de la Academia en su parte posterior), donde se halla una muy amable imagen de San Juan Bautista, y ante el respetable Cabildo Parroquial ofició la Misa el anciano párroco de San Pedro asistido por los coadjutores primeros de San Vicente don Angel Esteban Matilla y don José María Sánchez Bermejo de Santiago. Predicó sobre la humildad y celo extraordinario del Santo para salvar almas y lo hizo como acostumbra de bien, el párroco de Santiago don Robustiano Pérez Arroyo. El centro del Cabildo le llevó el de San Juan don Agustín Martín Sánchez Ocaña. Presidió la Fiesta la Junta Parroquial constituida por estos señores: Carmelo Delgado, ex-alcalde de Avila, Pedro Gómez y Cristóbal Pardo comerciantes, boticario Daniel Gutiérrez, médico Luis Martín y Venancio Matallana, industrial de zapatería.

### La feria

Terminó la primera de las dos que aquí se celebran anualmente y de bastante categoría en la comarca. El lugar de celebración es el llamado *Teso del Carmen*, donde antaño se ahorcaba en presencia del público a los máximos delincuentes y que se extiende desde el segundo Arco Norte de la Muralla y ocupa una gran extensión hasta el río Adaja que ahora está casi seco. Unas pocitas todavía se ven donde bebe el ganado. Han entrado en el Ferial 2.400 ovejas, 480 cabras, 290 marranos, 930 vacas, 320 caballos (28 magníficos; se quedó con ellos la Academia de Caballería de Valladolid) y ¡¡burros, sólo 26!! ¿Qué ha sucedido con estos tan sufridos animalitos? ¿Es que ya no hay burros en esta región? Gitanos ha habido pocos y esto ha sido el motivo de que hayan fallado principalmente los asnos. Y fallan este año, porque antes de terminar la Guerra Europea se han vendido a miles a los beligerantes para hacer *embutidos*. Y han valido lo que les han pedido. No se rechazaban más que los que no tenían más que huesos. ¡Ay! nos decía el tío *Gabancho*, gitano veterano: El fin de la guerra nos arruina. Pero con esta ausencia de los *hijos de Faraón*, perdió mucha amenidad. Principales ventas fueron de lanares y vacunos; como ha sido un año de escasos pastos no están llenos de carnes, como otros años los segundos; aunque, como siempre, los importantes ganaderos abulenses, queridos amigos nuestros, Francisco Ramírez, Benito Dávila Sánchez, Monge y José Sánchez Monge presentaron ejemplares de muy buen ver; haciendo un gran negocio en las ventas. Se vendieron todas las ovejas y vacas, caballos pocos. Buenos fajos de billetes se dejaron aquí los de las grandes blusas negras, los valencianos. Aún gravita sobre la economía del mundo la guerra que todo lo consumió. Las que fueron poco apreciadas fueron las cabras. Este animal va siendo muy despreciado. La vaca de leche es su triunfante competidor; quedaron sin vender más de la mitad. Los marranos en número de 190 se vendieron a buen precio. Y por este año nada más.

### AMBULANCIAS SANITARIAS

**Ciriaco García**

Servicio permanente - Teléf. 21 11 56 - AVILA

## Anuncios breves

### TRABAJO

—SE PRECISA MUCHACHA que sepa cocina. Razón: Berlín, 2. Teléfono 2565073. Parque de las Avdas. Madrid. Sueldo a convenir, mínimo 4.000.

—SE NECESITA CHICA. HOTEL CONTINENTAL.

—A SEÑORAS y señoritas, ofrecemos interesante comisión para venta a particulares artículo decorativo. Escribir a: Decorativo. Apartado, 211. Gijón.

—Empleados de toda España (incluso pueblecitos) multiplicarán ingresos colaborando ven-

tas plazos-contado. Interesantes artículos. Apartado 896. Madrid.

—Se necesita, pastor competente. Razón: Mariano Sáez, Avenida de Madrid, 18 Tlf. 211431.

### VENTAS

—Se vende finca cercada paredes altas 1.500 metros cuadrados, razón: Teléfono 21 31 97.

### ENSEÑANZA

—FRANCES, Bachillerato, Preuniversitario. Métodos Audiovisuales especiales para pá-

bulos. Profesora: M.ª Angeles. Catedral 1.

### COCHES VENTAS

—MERCADO DE OCASION: Disponemos de vehículos usados: Furgón Mercedes Benz AV-10.891. Todos revisados, HIJOS DE VICTOR ALCON. Telf. 21 25 44.

### ALQUILERES

—Se alquila piso, temporada. Razón: Hermanos Robledo. Pajares de Adaja.

—Se alquila casa exterior. Razón: Conde D. Ramón, 44.

—AUTOS VELASCO; alquiler de coches sin chófer. Generalísimo, 13.

—AUTOCARES para excursiones, bodas y viajes colectivos a 8, 9 y 10 ptas. Kilómetros VIAJES VELASCO. Generalísimo, 13. AVILA.

—Se alquilan dos pisos temporada verano, amueblados. Razón: Colegio Santiago Apóstol. Teléfono 21 23 77.

### VARIOS

—Auto Escuela SAN CRISTOBAL. Siempre al servicio del futuro conductor. San Segundo, 13. Telf. 21 24 20 Avila.

—Se hacen FOTOCOPIAS de documentos y escritos en el ACTO. Gestoría VELASCO Generalísimo, 13. AVILA.

## PROGRAMAS DE TV

### PARA HOY

#### PRIMERA CADENA:

ESPECIAL.—7,00: Baloncesto: Juventud-Badalona. 8,17: España al día. 8,30: Teleclub. No estamos solos.

NOCHE.—8,55: Ojos nuevos. 9,30: Telediario. 10,00: El tiempo. 10,10: Hilo directo. 10,25: Treinta años de Historia. Hoy: Paz sobre las ruinas. 10,55: La hora de los famosos: "Dormir, quizá para gritar". 12,00: Hogueras de San Juan. Retransmisión en directo desde la plaza del Ayuntamiento, de Alicante, de las típicas y famosas hogueras de San Juan. 0,30: Telediario. 0,40: Despedida y cierre.

#### U. H. F. (SEGUNDA CADENA):

8,02: Documento: "El mundo de Solana". 8,15: El mundo del deporte. Actualidad deportiva nacional. 9,00: Voces de color. Pamela Releford, Jimmy Church, Ray Pollard,

Pamela Releford (segunda vez), The Spidels, Joe Perkins y The Avons. 9,30: Telediario. 10,00: El tiempo. 10,10: Hilo directo. 10,25: La conquista del espacio: "Casa de fieras" (segunda parte). 11,25: Medio siglo de imagen. Hoy: Fernando Fernán Gómez. 11,55: Cierre.

### AVANCE PARA MAÑANA

#### PRIMERA CADENA:

MATINAL.—8,02: Buenos días: Gimnasia, Santoral, Efemérides, El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras. 8,30: Telediario. 9,00: Cierre.

SOBREMESA.— 2,02: Panorama de actualidad. 3,00: Telediario. 3,30: El tiempo. 3,40: Café, copa y bulo. 3,50: Daktari. Hoy: "Una familia para Jenny". 4,50: Nivel de vida. La moda. La España confortable. 5,20: Novela. Hoy: "El retrato", de N. Gogol (capítulo III). 5,45: El oro del tiempo. 5,50: Cierre.

### Teléfonos de "El Diario de Avila"

21 - 26 - 40  
21 - 26 - 41  
21 - 26 - 42

La sociedad se conmueve hoy ante el número de accidentes de trabajo. Sufre la economía nacional y se arruina la familia. Tú sólo, con atención y cuidado, puedes evitarlo.

EL DIARIO DE AVILA

### ¿Desea aprender a conducir?

Acuda a: **Auto-Escuela Velasco**

Modernos coches y camiones con doble mando. Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 211321

# Relaciones amistosas hispano-lusitanas

## Los Gobiernos de España y Portugal se han respaldado mutuamente en los problemas internacionales

Entre España y Portugal existe una vieja y conocida relación de amistad fundada en vínculos de naturaleza histórica, una amistad que no resulta desmentida, antes al contrario, por las inevitables rencillas entre naciones muy hermanadas.

• Esa amistad fraternal ha sufrido, pues, alteraciones de signo contrario, épocas de malhumor y ofuscaciones. Todos conocemos bien las tribulaciones de ambos pueblos peninsulares, y no es el caso hacer mención de ellas en un período como el actual, caracterizado por la formalización a nivel de Estados de las relaciones amistosas hispano-lusitanas.

• A los treinta años de su nacimiento, el Pacto Ibérico, el tratado que configuró las modernas relaciones políticas y militares entre España y Portugal, guarda intacta su vigencia. Desde 1939 se ha mantenido, por tanto, un entendimiento cordialísimo. Los Gobiernos de España y Portugal se han respaldado mutuamente en los problemas internacionales que les afectaban, sobre todo en coyunturas llenas de gravedad para toda la Península. Y cuando no han podido apoyarse, como

ha sucedido en algunas votaciones de la O. N. U. Portugal y España han guardado también una exquisita corrección mutua y se han abstenido de votar en contra.

• Sin embargo, esta amistad política a nivel oficial no ha tenido la debida correspondencia en otros

ámbitos no menos importantes, como son el económico y el cultural, especialmente. Por razones que no vamos a exponer ahora, subsiste, en efecto, una considerable laguna en los dos terrenos. Al respecto, la sola enumeración del tráfico comercial hispano-portugués de suyo tan expresivo que huelga todo comenta-

rio: las exportaciones de mercancías portuguesas a España representan solamente el 1,6 por 100 del total, en tanto que nuestras ventas a Portugal constituyen el 3,2 por 100 de nuestro comercio exterior.

• De otra parte, no se puede disimular el escaso o nulo conocimiento de

la realidad cultural de ambos países, consecuencia lógica del reducido intercambio universitario y de la no menos exigua circulación de libros, periódicos y revistas, etc. Y, por si fuera poco, esta situación precaria se agudiza todavía más con un turismo raquíutico, orientado, a pesar de la proximidad geográfica, hacia otras zonas de Europa.

• Es en este contexto donde hay que situar la reciente visita a Portugal del ministro comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social, don Laureano López Rodó, cuyos resultados inmediatos no pueden ser más alentadores: planificación económica conjunta, incremento de las relaciones comerciales y nuevas reuniones ministeriales en Madrid antes de finalizar el año. Como se ve, tres acuerdos generales que comprenden numerosos puntos concretos de interés para el desarrollo político y económico de Portugal y España. Se puede decir, pues, que el viaje de López Rodó ha sido fructífero y representa un primer paso serio para desmontar totalmente el «telón de corcho», en expresión afortunada de Amando de Miguel.

### FLASH...

#### Lección de fidelidad



Esta edificación con aspecto de arquitectura románica es efectivamente la puerta de la ciudad romana más fuerte del mundo. En recientes investigaciones se ha descubierto que la "porta nigra" enclavada en la ciudad de Tréveris es doscientos años más vieja de lo que se suponía y tiene la virtud de haber resistido todos los asaltos bélicos de que fue objeto. A esto se llama amor al pasado, puesto que el monumento, uno de los más imponentes del territorio de la República Federal Alemana se conserva en su fábrica primitiva, no obstante haber pasado varios siglos. Se han hecho reparaciones y reformas, pero con tal habilidad, técnica y talento, que en nada desdican de su originaria concepción y realización. Sería interesante que fuéramos aprendiendo esta lección algunos españoles relacionados con la reconstrucción de ciertos vestigios del pasado.—G. Z.

## En precios como en la presión sobre los salarios...

### Hay anomalías que conviene vigilar y corregir

“En el momento presente estamos asistiendo a una serie de anomalías que es preciso corregir.

La primera anomalía observada es el desigual comportamiento de los diversos sectores productivos, lo que en cierta forma es natural. Pero ya no lo es tanto el desigual comportamiento de las diversas producciones dentro de un mismo sector, sin razones aparentes que lo justifiquen. Siempre se ha hablado de la falta de elasticidad de la producción agropecuaria, que dificulta su adecuación a la demanda y produce grandes variaciones de precios con arreglo a las circunstancias cambiantes de la oferta y la demanda. Sin embargo, es en este sector agrario, es decir, en el de los productos alimenticios básicos, en el que últimamente no sólo se ha logrado una estabilidad apreciable, sino incluso descensos, por mínimos que sean, en el índice general de precios.

Ahora bien, no parece razonable que mientras en la producción de huevos y carne de pollo se ha logrado rebasar la demanda, hasta el punto de que la avi-

cultura ha pasado por trances difíciles, en otras producciones, como son la carne de vacuno, se esté tan lejos de la autosuficiencia, con unas tensiones de precios que determinan un alza constante. No ignoramos que el ciclo biológico hace más rápido el desarrollo de las aves que del ganado vacuno, pero hace muchos años ya que las tendencias del consumo se conocen para que aún no se haya logrado un nivel de producción satisfactorio de carne. Algo parecido puede decirse respecto al desigual comportamiento del arroz, en el que somos excedentarios, y las frutas y verduras, empujadas hacia el alza constante por insuficiencia de producción, aparte las variaciones estacionales.

Pero si en productos alimenticios la situación se ha contenido, pese a los defectos señalados, lo que resulta incomprensible es que en la industria, cuya elasticidad es muy superior y puede adaptarse constantemente a la demanda, sea donde se registran las alzas más inquietantes. Concretamente, en productos de primera necesidad, como el vesti-

do y el calzado, los precios aparecen disparados hacia arriba, con una trayectoria más o menos tensa, pero de sentido bien claro. ¿Cómo se explica que con una congelación práctica de salarios y la posibilidad de actuar sobre la productividad los precios sigan subiendo?

Y mucho menos se explica si vemos que en el mismo campo industrial, en el sector de los artículos electrodomésticos, no sólo no hay tal subida, sino que, por el contrario, de unos años a esta parte han bajado considerablemente los frigoríficos, los televisores o las estufas.

Se dirá que es debido a la competencia. De acuerdo. ¿Pero por qué no existe una competencia similar en el ramo del vestido y del calzado? ¿Por qué sólo hay competencia en el ramo de artículos de larga duración y no en los de uso y consumo corriente, que son los que más influyen en el gasto de una familia y, por tanto, en la presión sobre los salarios?

Algo no marcha bien en la política de precios cuando ocurren estas anomalías”.

E. A.

### Carta para D. Alfonso Paso

Mi respetado y buen amigo: Como sé que se halla interesado en el estudio de la egregia figura de nuestra Madre Isabel de Madrigal; que sabe muy bien escribir sobre la Princesa Isabel de Castilla, pensando que fue muy feliz la decisión de concederle el trono, y que le sobra talento para realizar un trabajo sobre Isabel I de España, que un día será tal vez llamada Santa Isabel de la Hispanidad, quiero dedicarle una o varias cartas en esta sección de las cosas abulenses para puntualizar algo que debe sonar mucho a lo largo del V Centenario de la Boda de los Reyes Católicos. No juzgo indiscreción por otra parte hablar del tema, pues la realización de una obra puede quedarse en propósito, y referirse a futuros viene a ser un reconocimiento previo de la posibilidad, que, tratándose de un escritor como usted y de un dramaturgo de sus méritos, existe verdaderamente.

Las cuestiones en torno a los dieciocho años primeros de los que Isabel “La Católica” vivió, son: si están correcta y suficientemente investigados; si el corazón de Isabel se contaminó durante el tiempo que vivió en la Corte de su hermano don Enrique; si acompañando a su hermano, Don Alfonso XII de Avila, faltó a la lealtad a su hermano mayor aún teniendo por rey al pequeño; si las afirmaciones ante los nobles que, presididos o no por Carrillo, le visitaron en el Real Monasterio de Santa Ana de Avila, son rectificación o ratificación; intención de actualidad siglo XV del Pacto de los Toros de Guisando y quien faltó a los acuerdos en virtud de los cuales fue Isabel declarada Princesa y podía casarse libremente con el conocimiento de su hermano, el Rey. Lo de la dispensa ya no es problema. Y el enemigo de Isabel sabemos que fue la Reina y no su hija.

Se reconocen plenamente las virtudes de la Infanta, niña junto a su hermano menor, al lado de su madre; adolescente hasta el traslado por orden del Rey a la Corte de la Reina doña Juana; que marcha de la Corte a Segovia por acuerdo de la Junta que presidió el jerónimo, fray Alonso de Oropesa; que se incorpora en algunos viajes a los de la Corte de su hermano Alfonso, etc.

Si usted creyera que debemos dialogar en este periódico sobre cuestiones que la conmemoración centenaria y el interés por la causa de la beatificación ponen de actualidad, esta columna del “Abulensismo” está desde luego a su disposición. Y queda usted invitado desde ahora para visitar Avila, Madrigal de las Altas Torres y Arévalo... Pasaría por la casa natal de San Juan de la Cruz —al Santo actual según el Prímado de Holanda— en Fontiveros... Atentamente,

Juan GRANDE.

# Se reúne en la C.N.S. el Consejo Provincial de Empresarios

Se interesó la incorporación al programa del tema de la terminación de la carretera Villalba-Avila

El Consejo Provincial de Empresarios se reunió en el salón de actos de la C. N. S., con el fin de examinar el programa de acciones concretas y planteamientos de carácter general y de naturaleza económica y social, que la Organización Sindical abulense ha preparado, para su elevación a la Delegación Nacional de Sindicatos y Comisaría del Plan de Desarrollo Económico y Social, interesando la ejecución de importantes obras, tales como ordenación rural, mejora ganadera, comunicaciones, turismo social, viviendas e instalaciones para transformación de productos agropecuarios, etc., etc., directamente en unos casos por la propia Administración y en otros por la Organización Sindical, por delegación del Gobierno y aplicación de los recursos económicos previstos en el II Plan de Desarrollo Económico y Social.

El Consejo Provincial de Empresarios que presidía don Ramón Hernández García examinó detenidamente aquel programa, haciendo algunas sugerencias sobre el mismo, interesando la incorporación de otras tan importantes como la pronta terminación de la carretera Avila-Madrid por Villalba, tramos que discurren por nuestra provincia y que servirían para mejorar las comunicaciones actuales con toda la zona situada al Este (La Cañada, Navalperal, Las Navas, etc.); la concesión de beneficios de orden fiscal al Polígono de "Las Hervencias" y otras cuestiones de interés.

El Consejo Provincial de Empresarios manifestó su pesar por la catástrofe de San Rafael y acordó constarse en acta este sentimiento y se haga la correspondiente información sobre la situación en que hayan quedado los familiares de las victi-

mas, con el fin de recabar las ayudas que sean posibles en su favor.

Por último, el vicesecretario provincial de Ordenación Económica, don Félix Lanchiego Alonso, a quien en este acto dio posesión de su cargo de secretario del Consejo su presidente, informó sobre las actividades que se vienen realizando por los Consejos Económicos Sindicales Comarcales y Consejo Económico Sindical Interprovincial del Oeste de España, cuya Comisión Ejecutiva se ha reunido recientemente en Cáceres y Toledo.



# Ciudad y

## El nuevo delegado provincial del Ministerio de Agricultura en Avila

Don José Antonio Canals Navarrete, nombrado en el pasado Consejo de Ministros para el cargo de delegado provincial del Ministerio de Agricultura en Avila, es doctor Ingeniero de Montes. Ingresó en el Patrimonio Forestal del Estado en Enero de 1956. Primero fue subalterno en la Brigada de Burgos, posteriormente jefe de

la Brigada de Soria y finalmente jefe del Servicio Hidrológico Forestal de la provincia de Burgos hasta el año 1966 en que pasó a prestar sus servicios a la Sección de Estudios Técnicos de la Dirección General de Montes, cargo que desempeña en la actualidad.

En 1959 realizó un curso, a través de la I. C. A., en Norteamérica sobre el tema de «Fomento y mejora de pastos», de cuatro meses de duración.

En 1961 le fue concedida una Ayuda de la Fundación Juan March para realizar unas experiencias, durante cuatro años, sobre el tema «Forrajes de secano en alternativa de cultivos».

Durante su estancia en Burgos fue asesor Forestal de la Diputación Provincial y asesor Agrario de la Delegación Provincial de Sindicatos, en todos sus sectores.

Bajo su dirección se realizaron los primeros pastizales forestales de la provincia de Burgos, así como experiencias de mejoras pratenses patrocinadas por la Diputación Provincial.

En su colaboración con la Delegación Provincial de Sindicatos, dirigió un trabajo sobre un estudio agrario denominado «Estudio piloto del Valle de Valdivielso de la provincia

de Burgos», trabajo que fue presentado a su Excelencia el Generalísimo.

En los últimos años presta sus servicios en la Sección de Estudios Técnicos de la Dirección General de Montes, realizando trabajos de Economía y planificación forestal, siendo enlace como especialista en pastos con otros organismos del Ministerio de Agricultura y asistiendo a Congresos internacionales de Economía de Montaña.

### ¡AGRICULTORES!

Cosechadoras «EPPLE» 3 metros de corte, 30% descuento pago contado, otras condiciones con facilidades.

**MARIANO DEL HIERRO**

General Mola, 97

HARO (Rioja)

Tel. 389

### El Tiemblo

#### Dos heridos graves y dos leves en accidente de carretera

En el kilómetro 0,396 de la carretera de los Toros de Guisando, término municipal de El Tiemblo, se salió de la carretera, estrellándose contra un árbol, en una curva, el turismo M.-746.651, conducido por Demetrio Álvarez Gómez. Tanto el conductor como la señorita María Luisa Santaella García resultaron con lesiones de carácter grave. Otras dos viajeras, las señoritas Matilde Fartos Oría y María Teresa Rodríguez Pascual resultaron con heridas leves.

### Marías de los Sagrarios

El jueves 26 tendremos Retiro con Misa a las siete y media de la tarde en la Capilla de las Reparadoras.

### Inauguración del salón de actos y clausura de las clases de enseñanza en la Cámara de Comercio

La Cámara Oficial de Comercio e Industria por medio de la presente nota se complace en invitar a los comerciantes e industriales de su demarcación a la inauguración del nuevo salón de actos de la Cámara, que se ha hecho coincidir con la clausura del LIII Curso de las Clases de Enseñanza de la Corporación y reparto de premios a los alumnos, que tendrá lugar (D. m.), el jueves día 26 a las ocho y media de la tarde.

Asimismo se participa que indicado día, en el restaurante "Los Caballeros", a las diez de la noche, se celebrará una "Cena de amistad", debiendo proveerse de la oportuna tarjeta cuantos compañeros desearán asistir en el propio restaurante o en la Secretaría de la Cámara, antes de las nueve de la noche del día 25.

El presidente, *Lope Santo Domingo*.

### NOTA DEL TIEMPO

**TEMPERATURAS EXTREMAS EN LA PENINSULA:**

Máxima de ayer, 31 grados en Murcia.  
Mínima de hoy, 4 grados en Lugo.

**EN AVILA:**

Máxima de ayer: 16,3 grados a las 16 horas.  
Mínima de hoy: 5,6 grados a las 5,15 horas.

EL DIARIO DE AVILA

## entérese pronto!



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE  
**LA SEÑORA**

## Doña Alberta Casillas Sierra

(Viuda de D. Gabriel García Cristóbal)

Pertenciente a la Semana Devota de la Virgen del Carmen

Que falleció en el día de hoy, a los 82 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**R. I. P.**

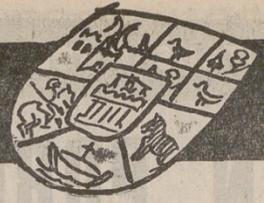
Sus desconsolados hijos D. Máximo (Mecánico del Garaje Castilla), D.<sup>a</sup> Asunción y D.<sup>a</sup> Teresa García Casillas; hijos políticos D.<sup>a</sup> Andrea Blázquez, don Demetrio Muñoz (Transportista) y don Antonio Herrero (empleado en la Firma Herranz de Pedro); hermanos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan a V. tan sensible pérdida y le ruegan asista a los actos que a continuación se relacionan:

Conducción del cadáver: Mañana miércoles, día 25, a las once de la mañana, desde la casa mortuoria calle Pocillo, número 3, a la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista, donde acto seguido se celebrará solemne Misa de Cópore insepulto, terminada la Santa Misa se despedirá el duelo, recibiendo cristiana sepultura en el Cementerio Católico de nuestra ciudad.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis de Avila, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Funeraria "Ntra. Sra. de Sonsoles".—H. Saad.



## Hoyo de Pinares

### Regresó a la Villa una familia superviviente de la catástrofe de "Los Angeles de San Rafael"

HOYO DE PINARES. (De nuestro corresponsal).— Procedentes de la «Clínica 18 de Julio», de Segovia, llegaron a esta villa don Daniel Carvajal Blanco y su familia, que resultaron heridos en el trágico hundimiento de «Los Angeles».

Se hallaba el señor Carvajal, en compañía de su esposa, tres hijos, más tres sobrinos, en el salón donde se estaban acomodando para comen-

zar el almuerzo. Providencialmente, su esposa, se dirigió, minutos antes de producirse la catástrofe, a los servicios. Simultáneamente, el sobrino del señor Carvajal, Angel Galán, fue a avisar a su primo Mariano, que no estaba en el salón, para indicarle que había encontrado un lugar cerca de la familia, donde acomodarse. En este intervalo de minutos, se produjo el siniestro; por cuyo motivo los tres, quedaron a salvo.

En el salón estaban sentados en torno a la mesa, don Daniel Carvajal, su hija Ramona, y las sobrinas Angelines y María Eugenia Galán. El otro hijo, Carlos, se hallaba de pie, cayendo algo separado del resto de los familiares.

El haber quedado ilesos Angel Galán y su primo Mariano Carvajal, fue la causa de que actuaran con la máxima rapidez de primeros socorristas. El señor Carvajal, debajo de los escombros, taladró éstos con un plato, y así asomó el brazo, para indicar el lugar donde se encontraba. Fue el primero de los familiares extraídos de aquel informe montón de hierros y cascotes. Presentaba fractura de un brazo y una enorme herida en la frente. Carlos Carvajal pudo salir sólo; pero con los huesos nasales fracturados por el terrible golpe de una viga. Se unió a su primo y a su hermano para continuar la búsqueda y salvamento de las que quedaban enterradas, que eran, Ramona Carvajal y sus primas Angelines y María Eugenia. La primera sólo presentaba diversas contusiones. Sus primas, con un enorme desgarramiento del cuero cabelludo, María Eugenia y Angelines, con una importante herida en un pie. La esposa del señor Carvajal doña Clotilde Sánchez, que, como dijimos, la sorprendió el hundimiento estando en los servicios, al contemplar el cuadro dantesco y observar que habían desaparecido bajo los escombros, sus familiares, creyó enloquecer, y tuvo que ser auxiliada.

Nos dice María Eugenia como perdió las esperanzas de salvarse, al taparse de escombros el agujero que, a medio metro por encima de su cabeza, la servía para poder pedir auxilio. La otra hermana, Angelines, creyó morir asfixiada por la comprensión torácica que ejercían las sillas o mesas que la aprisionaban.

Esta familia fue de los primeros evacuados que llegaron a Segovia. Nos muestra el señor Carvajal un ejemplar del periódico segoviano «El Adelantado», con una fotografía en

la que se ve al Excelentísimo señor Ministro de la Gobernación don Camilo Alonso Vega, preguntándole por su estado.

Don David Carvajal, a pesar de la tragedia por él vivida conserva su excelente humor. Da idea de ello, la siguiente anécdota. Visitados los heridos por una Comisión de Mutualidades Laborales del Ministerio de Trabajo, informados de que

la familia Carvajal no había sufrido bajas mortales, uno de los miembros de la Comisión, dijo a don David. «Usted está de enhorabuena; pues no ha perdido nada». «Si señor, que he perdido. Se me han extraviado las gafas». Fue muy comentada esta escena de humor del «suarista», Sr. Carvajal Blanco.

García del Hoyo

## Muñogalindo

### Agricultores de la Villa y de La Torre visitaron Salamanca

También recorrieron las instalaciones de distintas cooperativas abulenses y salmantinas

MUÑO GALINDO. (Servicio especial).—Organizada por la Agencia de Extensión Agraria de esta villa, se celebró una excursión a Salamanca, en la que tomaron parte veintidós agricultores de Muñogalindo y otros tantos de la vecina localidad de La Torre, acompañados por el agente de Extensión Agraria y alcalde, cura párroco y veterinario de Muñogalindo.

Antes de iniciarse la excursión un grupo de jóvenes de esta villa, que han seguido un cursillo de tres meses de dura-

ción sobre temas agropecuarios organizado por Extensión Agraria, explicaron detalladamente a sus compañeros de La Torre unas maquetas sobre diversas formas de establos para ganado vacuno y porcino.

Camino ya hacia Salamanca, los excursionistas hicieron su primer alto en Padiernos, para ver un establo construido por un particular, a modo de experimento, para ganado vacuno. Posteriormente los excursionistas se detuvieron en Papatrigo, para recorrer las instalaciones de las cooperativas Santa Teresa, integrada por 32 agricultores y ganaderos, y Santa Gema de confección industrial.

Otra organización agrícola fue visitada en Aldeaseca de la Frontera. Está integrada por sesenta y dos hombres y sus instalaciones agropecuarias son amplias y cuidadas. Cuentan además con cinco silos metálicos con capacidad para treinta y dos vagones de cereales cada uno. La última instalación de este tipo visitada fue en Ventosa de la Cuesta: cuatro ganaderos explotan allí en régimen cooperativo un magnífico establo para sesenta vacas lecheras, y ahora está siendo ampliado.

A primera hora de la tarde se llegó a Salamanca, y tras el almuerzo en un restaurante salmantino, se inició el recorrido turístico por la ciudad: Universidad, Catedral, Clerencia, Plaza Mayor, etc.

Por la noche se emprendió el viaje de regreso, con una detención más, a la salida de Salamanca por la carretera de Madrid, para visitar el complejo deportivo y recreativo «Las Torres». Ya de madrugada, los excursionistas de Muñogalindo y La Torre, llegaron a sus lares, satisfechos por la interesante jornada vivida.

Si usted cree que alguien fabrica mejores camiones ligeros, mire los nuestros más de cerca.



Venga a ver el que usted prefiera en:

**MOSA**

Sucursal y Base de Servicio:  
Carretera Madrid-Avila km. 111-110  
Teléfono 21 20 08-Avila

CONCESIONARIO DE **BARREIROS**

Los Barreiros duran más porque son más duros

400 plazas Justicia - Ambos sexos-18 años, sin límite máximo - Magnífica retribución

Auxiliares Administración Justicia, 220 plazas, con más de 122.000 pesetas. Instancias hasta el 3 de julio. — Auxiliares de Justicia Municipal, 180 plazas, con más de 116.000 pesetas. Instancias hasta el 4 de julio.

En AMBAS: Título de Bachiller Elemental. Ejercicios sencillísimos: Mecanografía y Temas. Puede prepararse en su propio domicilio. En las últimas oposiciones de esta clase obtuvimos los números 1, 2, 3, 4, etc., con un total de 95 plazas para nuestros alumnos.

SOLICITE URGENTEMENTE (HOY MISMO) instrucciones, programa o programas completos, modelo oficial de instancia y relación de nuestros alumnos aprobados, acompañando diez pesetas en sellos de Correos por cada programa. Dirijase a la ACADEMIA CABALLERO. Calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID. No deje pasar esta extraordinaria oportunidad.

## AGENDA

Mañana, día 25 de junio. Miércoles.

Santos: Guillermo, abad, cf.; Orosia, Lucía, Febronia, vgs; Galiano, mrs.; Próspero, Máximo, obs.; Sosipatro, Adalberto, cfs.

Misa: De S. Guillermo.—Blanco.—III cl.

SOL: Sale a las 4,45 horas y se pone a las 20,49 horas.

LUNA: Sale a las 15,07, horas y se pone a las 0,55 horas.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Don Antonio Vinuesa Martín, Reyes Católicos, 31. Teléfono 21 13 35 y doña María Jesús Pardo, Capitán Peñas, 15. Teléfono 21 20 88.

A partir de las diez de la noche don Antonio Vinuesa Martín.

### TELEFONOS DE URGENCIA

CASA DE SOCORRO. Servicio de Urgencia: Avenida de Portugal, 9-Tlf. 21 33 99.

Taxis (Plaza de Santa Teresa), 21 19 59; taxis (Estación), 21 11 59.

Clínica de urgencia, 212514; Hospital, 21 16 00; Policía 21 13 86; Policía Urbana 21 11 88; Guardia Civil 21 10 70; Bomberos, 21 10 36; Policía Armada, 21 13 50; Guardia Civil de Tráfico 21 23 50.

### ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

Número premiado el día 23:

010

AMBULANCIAS  
**ANTONIO ALVAREZ**  
SERVICIO PERMANENTE  
TEL. 21 12 20 AVILA



# ¿Filtro, sí? ¿Filtro, no?

## Otra vez se discute sobre la efectividad del filtro en el cigarrillo

Por Alvaro SANTAMARINA



De nuevo se discute la efectividad de los filtros de los cigarrillos como medida preventiva y protectora contra los supuestos efectos nocivos del tabaco. Y, de nuevo, son los norteamericanos los que ponen la cuestión sobre el tapete. Ahora se trata del Dr. norteamericano Ernes Wynder, uno de los hombres que más tiempo de su vida ha dedicado a estudiar los problemas del tabaco y a buscar medios de protección contra él.

El doctor Wynder está convencido de que, con el uso de filtros, el peligro de la nicotina y, sobre todo, del alquitrán y otros aceites que se desprenden de la combustión del tabaco, quedan bastante reducidos. Y, como, por otra parte, sabe también que es inútil gastar energía tratando de convencer a la gente de que no debe fumar, aconseja que todo el tiempo y el dinero que inútilmente se gastan en campañas «anti-humo», se dedique mejor a buscar medios de protección contra los peligros del tabaco, sin obligar a los fumadores a renunciar a su pequeño vicio.

### MENOS NICOTINA

En una entrevista de Prensa concedida recientemente, el doctor Wynder ha dicho, entre otras cosas:

«Estoy convencido de que se ha hecho mucho para suavizar el peligro del tabaco, para mitigar sus riesgos; pero creo que todavía puede hacerse mucho más.

Cuando se habla de los peligros del tabaco la gente se refiere casi ex-

clusivamente a la nicotina. Nos referimos, claro está, al profano. El entendido en la materia sabe que, además de la nicotina, hay en el tabaco otras substancias que pueden resultar más perjudiciales para la salud. La nicotina, en efecto es un veneno. Y un veneno de efectos fulgurantes, aniquiladores, si se consume en cantidad. Basta un miligramo para matar a un caballo. Pero el fumador de cigarrillos recibe una cantidad tan reducida de nicotina que, su efecto, no es peligroso para la salud, si se trata de personas sanas y el consumo de cigarrillos es moderado. En el caso de personas enfermas, sobre todo del corazón o del estómago, la nicotina puede ser mucho más dañina y, desde luego esos enfermos deben abstenerse totalmente de fumar.

El doctor Wynder ha dicho, refiriéndose a los fumadores americanos:

«Los fumadores de mi país que consumen cigarrillos con filtro, están expuestos sólo a un cincuenta por ciento de los riesgos de los fumadores que usan cigarrillos sin filtro. Es decir, que una gran proporción de fumadores, la mayoría, recibe menos nicotina y otros ingredientes del tabaco, que los fumadores de hace diez años. Lo cual, consecuentemente, implica una enorme disminución de los riesgos del fumador.

### DISCUSIONES

Hay quien no acepta el que los filtros de los cigarrillos signifiquen una protección efectiva. Aún recono-

ciendo que los filtros reducen el paso de las substancias liberadas con la combustión del tabaco, se opina que los fumadores de cigarrillos con filtro fuman más que los otros, pues no encuentran satisfacción completa en los cigarrillos filtrados. Por lo tanto, aunque el paso de substancias nocivas por cigarrillo sea menor que con los cigarrillos normales, el aumento de consumo de cigarrillos equilibra la cantidad de productos. Es decir que, los únicos que salen beneficiados, son los fabricantes de cigarrillos, pues venden más y, además, cobran más caro por los que tienen filtro que por los que no lo tienen.

### EL AUGE DE LOS CIGARRILLOS CON FILTRO

Lo que sí resulta evidente es que, cada día, aumenta el consumo de cigarrillos con filtro en perjuicio de los que no lo tienen. Aparte de las ventajas indudables del tipo sanitario o preventivo, no hay que ignorar que los cigarrillos con filtro son más prácticos. Evitan el contacto directo del tabaco con los labios o la lengua. Y hasta estéticamente tienen mayor prestancia, son —podemos llamarlo así— «más elegantes». Y, como en todos los pequeños vicios, también en el de fumar el «snobismo» tiene su lugar.

En Inglaterra, de acuerdo con las declaraciones de un fabricante de cigarrillos, en la actualidad, el consumo de cigarrillos con filtro está a punto de igualar al de los que no lo tienen. En Estados Unidos, de acuerdo con el informe de los especialistas, hace ya mucho tiempo que las ventas de cigarrillos filtrados superan a la de los normales.

Algunos países de Europa, y sobre todo, los latinos, permanecen más fieles al uso de los cigarrillos normales, con excepción de las mujeres. Sin embargo aún en esos países, el consumo de los cigarrillos filtrados aumenta cada día, a expensas de los otros.

Hay otro factor, de acuerdo con el doctor Wynder, que influye mucho en los perjuicios del tabaco en sus consumidores. Se trata del modo como se fume. Dice el citado doctor:

«En la Gran Bretaña, según he podido observar y también en otras naciones europeas, el fumador se pone el cigarro en los labios y lo deja allí, sin retirarlo apenas, hasta que se consume. El fumador norteamericano raramente hace eso. Tiene el cigarrillo en la mano la mayor parte del tiempo. A mi juicio, esto explica que, en Gran Bretaña, se de con mayor frecuencia el tipo de cáncer que puede ser achacado al consumo de cigarrillos que lo que se presenta en Estados Unidos.

Finalmente el doctor Wynder afirmó que se siente optimista con respecto al futuro del fumador.

«En los próximos cinco años, el desarrollo del cáncer de pulmón en los Estados Unidos aumentará su curva descendente. En los últimos años, hemos logrado detener el crecimiento... Espero que el hombre, por sí sólo, se de cuenta de cuando y hasta que extremo debe fumar y cuando debe renunciar a ello. Esto y la búsqueda de nuevos métodos de protección harán más en favor del hombre que las campañas anti-fumador.

## ca saltar de la cama, llega a hora avanzada del día

### RIES

a la mañana.

### COIS LIGERAS

Se a su máximo mejor es que de mañanas a asu importancia de serios para resqués de com también es comiar las ho ras. Si sus máximo em pios de la tar plicable des ellas, en la



clo de vitalidad, siempre es posible conseguir alguna mejora. Así, evite fatigarse en exceso, mental y emocionalmente, en el momento en que se encuentra en el mínimo de su vitalidad.

Los «pájaros nocturnos» deben levantarse con tiempo suficiente para no tener que salir corriendo hacia su

lugar de trabajo, con lo que se consume una buena dosis de energía. Deben procurar evitar las discusiones matutinas con su familia y amigos y tienen que acostumbarse a no dejarse por la noche el trabajo amontonado para ocuparse de él a primera hora de la mañana.

## Temas para comentar

# En torno a Gibraltar...

La St. Pancras Licensed Vintners Association, organización de propietarios de bares y tabernas de un distrito londinense, decidió, en sesión plenaria, dejar de vender a sus clientes vinos españoles. Según un portavoz del grupo, se pretende con ello contestar al cierre del paso a Gibraltar por la Línea de la Concepción.

Varios asociados han puesto ya en práctica el boicot. Pretenden los promotores de la idea obtener el apoyo de los seis mil establecimientos integrados en la London Central Board of Licensed, que celebrará una reunión próximamente. Según una ley británica, la Restrictive Trade Practiced, la iniciativa de estos comerciantes es un delito: no se pueden poner trabas de ninguna índole al tráfico comercial legítimo. Pero es seguro que individualmente muchos taberneros impondrán su boicot particular. La idea es noble. Otra idea noble fue expresada ayer por un lector de «The Guardian», que sugirió, en carta al director, el envío de petroleros a las playas de Espa-

ña para que vertieran en sus cercanías unas cuantas toneladas de aceite. Casi ningún periódico ha dado noticia de la protesta presentada ante la Secretaría de las Naciones Unidas por don Jaime Piniés...

Si hemos de ganar Gibraltar, podríamos seguir, como ha dicho un cronista, del enemigo el consejo. ¿Cómo? Pues creando y estableciendo los incentivos merced a los cuales Gibraltar ha podido subsistir después de haber perdido todo su valor estratégico en las rutas de un extinguido imperio político. Frente a Gibraltar, pero con una retarguardia terrestre que se prolonga hasta el Pirineo, Algeciras puede y debe ser el puerto franco por excelencia. Tráslademos el maleficio y la realidad de la Roca, sus libertades comerciales y su estatuto mercantil a un territorio próximo de tangible soberanía española. Hagamos de Algeciras un Gibraltar español con todas las consecuencias que el caso comporta. No cojamos el problema con papel de fumar. O se toma o se deja.

# Afecto, oración y admiración para los sacerdotes

Situado el sacerdote en una zona intermedia, entre el pueblo fiel, por un lado, y el orden episcopal, por otro, es natural que viva más de cerca las tensiones en las que hoy se encuentra el mundo, y necesite, hoy también, un contacto más frecuente e intenso con los obispos. Aquellas tensiones dificultan no poco en la actualidad la difusión del mensaje evangélico, y esos contactos llegan a hacerse urgentes e imprescindibles.

El sacerdote que está dispuesto sin condiciones a cumplir su misión apostólica sufre de un modo agudo en su propia carne las influencias del ambiente; y, si no tiene ocasión de informar frecuentemente a la jerarquía de sus problemas, y de recibir los oportunos consejos y el aliento necesarios, puede acabar por dejarse arrastrar por la corriente, aún en los casos en que es menester luchar contra ella. O el cerco de una soledad lamentable, y sin justificación posible, llegaría a inmovilizarle; especialmente cuando, ten-

tado por la acedia, aflojase en sus esfuerzos por acudir a lo Alto.

Los sacerdotes aspiran a encontrar, en colaboración con la jerarquía y aun con los seglares, los medios adecuados para poder desarrollar o perfeccionar su labor en las circunstancias actuales. Los diversos episcopados están demostrando, por su parte, estar dispuestos a estudiar con cariño sus problemas y a conllevar sus preocupaciones, como, por ejemplo, la última Asamblea de los obispos franceses y la reunión celebrada en Castellón por la Comisión episcopal del clero español.

Estamos, asimismo, convencidos de que el Pueblo de Dios, que agradece sinceramente a la Iglesia la promoción del laicado, se felicita de estas iniciativas y acompaña siempre a sus sacerdotes con el calor de su afecto, ora por ellos, los admira, y únicamente espera seguir viendo en sus actitudes y en sus palabras la imagen de Cristo que deben siempre reflejar.

# La Reina Juliana de Holanda tendrá que pagar impuestos

Una nueva ley anulará el privilegio de que disfrutaba

**RENTA REAL: Más de cien millones de pesetas**

LA HAYA. (Crónica de Sue Masterman, corresponsal de EUROPA PRESS, en exclusiva para este periódico).

Se ha especulado mucho, se sigue y se seguirá especulando sobre los patrimonios reales en todos aquellos países con Monarquía gobernante, en general, y sobre la supuesta riqueza de la Reina Juliana de los Países Bajos, en particular.

Considerada la soberana más acaudalada del mundo, la Reina Juliana ve ahora modificado su «status» económico, merced a un cambio legislativo producido en el país.

En efecto, la Reina tendrá que someterse, en el futuro, al pago de los impuestos, de la misma forma que lo está cualquiera de sus súbditos. Y esto no podrá evitarse, si se sigue el consejo del Comité Especial hecho público en esta capital.

El Comité, cuyos trabajos sobre esta materia le fueron confiados por el Gobierno holandés en 1967, opina, no obstante, que la renta percibida por la Soberana, debe permanecer intacta. No se trata de reducir el presupuesto real, sino de gravarlo, que, aunque pudiera resultar de idénticos efectos a primera vista, no lo es, en opinión de los citados técnicos financieros. La renta actual está fijada en 550.000 libras esterlinas —en números redondos, unos 110 millones de pesetas— y el Comité opina que, incluso, debe ser elevada de acuerdo con la subida que experimente el nivel de vida.

Pero la Reina y las Princesas, que hasta ahora, han estado exentas de la contribución personal y del impuesto sobre la propiedad, tendrán que soportar, en adelante cargas fiscales. En cuanto a las posesiones, el Comité señala como base imponible aquello que los personajes reales no precisen como consecuencia de su rango. Y, en este sentido, tanto las joyas como los palacios, fincas y otras propiedades que la Reina utilice en función de sus obligaciones reales, no estarán sujetas al nuevo impuesto.

La Reina tendrá derecho también a una cantidad determinada en concepto de «gastos de representación» que tampoco será objeto de gravamen. El Comité dice textualmente: «La Reina efectúa esos gastos, precisamente por ser Reina y sería injusto imponerle cualquier obligación complementaria».

Ahora bien; el resto de su riqueza tendrá que pagar impuestos como cualquier ciudadano del país.

La opinión se pregunta: ¿representará esta medida una considerable fuente de ingresos

para el gobierno holandés? o planteada de otra forma: ¿el gobierno pensó en la justicia de tal disposición o únicamente en sus consecuencias prácticas?

El profesor Simmons, Presidente del Comité, declaró:

«No hay que desorbitar la cuestión. Esos informes que hemos recibido y que, en definitiva, constituyen la opinión general, en cuanto a que la Reina Juliana es una de las soberanas más ricas del mundo, no pasa de ser un verdadero mito. Puedo asegurar que la Reina no tiene una gran cantidad de dinero. Para ser Reina, quiere decir...»

La afirmación, como es lógico, puede ser más o menos discutible. El hecho es que, hasta el momento, no se tienen noticias de que ningún miembro de la familia real haya hecho el menor comentario a la medida tomada por el Comité. Si las palabras del señor Simmons responden en mayor o menor grado, a una plausible realidad, la pregunta que se formulaba anteriormente, es contestada por el propio Presidente. Si la riqueza de la soberana no alcanza la suma supuesta, tampoco el Gobierno se habrá encontrado con una extraordinaria fuente de ingresos. Y la disposición quedaría reducida a un acto legislativo con un marcado acento democrático.

**LA REGLA DE ORO DEL CONDUCTOR DICE: CIRCULE POR LA DE-RECHA.**

**Seguro que le gusta correr. Ahora corra seguro.**



Venga a correr en un Simca a:

**MOSA**

Sucursal y Base de Servicio: Crta. Madrid-Avila, kilómetro 111.110. Teléfono 21 20 08.—AVILA

CONCESIONARIO DE  **BARREIROS**

**Simca -el 5 plazas con nervio**



A TRAVES DE NUESTROS CORRESPONSALES

# Bonn Los Estados Unidos y Alemania explorarán conjuntamente el Sol

**Ha sido firmado en Bonn un convenio sobre esta importante cooperación espacial entre ambos países**

BONN. (Crónica de EUROPA PRESS, recibida por telex, en exclusiva para este periódico).

La más ambiciosa aventura solar jamás planeada será efectuada por un equipo conjunto alemán y norteamericano como consecuencia de un convenio firmado en esta capital. La cooperación espacial entre los dos países, aunque tiene precedentes en los años recientes, nunca había alcanzado un nivel realmente destacado. A partir de ahora, la NASA y los organismos correspondientes de la República federal colaborarán no sólo en la exploración del astro rey

**Dr. José Sahagún de la Lastra**

Cirujano Traumatólogo  
Consulta: diaria, excepto sábados.  
Doctor Fleming, 5. 4.º-A.

**J. MORAS LUQUE**

TOCOGINECOLOGO  
Ex-interno de Maternidad de Barcelona.  
Consulta: 11 a 2 y 4 a 7.  
Caballeros, 19, 2.º  
Teléfono 212381.

**«Es el plan más ambicioso que jamás se ha proyectado», ha declarado el profesor Paine, director de la NASA**

sino también en la de las altas capas de la atmósfera terrestre y se preparan nuevos terrenos en los que se espera una eficaz cooperación entre ambos países.

El convenio sobre la exploración solar ha sido firmado en Bonn, por el ministro federal para Investigaciones Científicas, Gerhard Stoltenberg, y el profesor Thomas Paine, director de la NASA norteamericana. El profesor Paine ha aprovechado su estancia en Europa con motivo de su asistencia al Salón aeronáutico de París —donde, como es sabido, ha sido exhibida la cápsula de «Apolo VIII»— para trasladarse a Bonn y estar presente en la ceremonia que, según sus propias palabras, inicia una aventura de la máxima importancia.

«Es un plan extraordinario y el más ambicioso que jamás se ha proyectado» ha dicho Paine, después de la firma del convenio. «Nuestro objetivo es aumentar nuestros conocimientos del proceso solar y de la relación del Sol con la Tierra. Para ello, estudiaremos los vientos solares, los campos magnético y eléctrico, los rayos cósmicos y el polvo interestelar».

En definitiva, se trata de lanzar dos sondas exploratorias en dirección al Sol. Será la primera vez que se intentará hacer llegar objetos fabricados por el hombre a las proximidades del astro rey para proceder a su estudio. Se considera que, los datos que proporcionarán estas investigaciones, complementarán los obtenidos con las sondas dirigidas a Venus y a Marte, únicos objetos estelares, además de la Luna, que, hasta ahora, han sido motivo de estudios directos por el hombre.

El programa de cooperación, que ha recibido muy propiamente el nombre de Helios, costará a los alemanes 233 millones de marcos, cantidad superior al presupuesto total dedicado este año por la República federal a los estudios espaciales que asciende a sólo 221 millones. Por cierto que, la importancia de dicho presupuesto, ha aumentado de for-

ma espectacular en los últimos años. En 1962 no llegaba a seis millones de marcos, en 1965 había ascendido ya a 45 millones y en 1967 a 118 millones.

La industria alemana construirá las sondas que serán enviadas al Sol y los Estados participarán en el proyecto con su experiencia espacial y, sobre todo, con su proyectil lanzador del tipo Atlas - Centauro. Gracias a él se espera hacer pasar las sondas a unos 50 millones de kilómetros del Sol. Se considera que esta distancia es más que suficiente para el primer intento y los técnicos dudan de que, en el futuro, sea posible acercarse mucho más al núcleo solar, dadas las condiciones reinantes en los alrededores del centro de nuestro sistema planetario.

Se considera que el estudio de los vientos solares, descar-

gas de energía debidas a las transformaciones de tipo termonuclear que se producen en el centro del sol, es de especial importancia, no sólo para la vida en la Tierra —aunque la atmósfera sirve de escudo protector para muchos de sus efectos nocivos— sino para los futuros viajes espaciales que podrían resultar muy peligrosos si se vieran cogidos en el centro de una de estas terribles tormentas solares.

El estudio de los rayos cósmicos y del polvo interestelar contribuirá al mejor conocimiento de las condiciones generales que reinan en el espacio y puede conducir a importantes conclusiones en el terreno de las investigaciones sobre el origen del Universo y el desarrollo de los planetas.

En total, se efectuarán diez experimentos en el marco de la colaboración germano-norteamericana. Siete de ellos serán efectuados por científicos alemanes, uno por los norteamericanos, otro por los italianos y el décimo por los austriacos.

Colin LAWSON.

**NUEVOS Y EXCLUSIVOS**

**Electrodomésticos**



- Lavadoras automáticas
- Magnetófonos desde 5.500 ptas.
- Frigoríficos
- Auto-radio
- Máquinas de afeitar
- La más amplia gama de cocinas
- Toca-discos transportables de todos los precios y tamaños a red y pilas. Precios desde 1.800 pesetas

Pídanos una demostración sin compromiso  
Servicio técnico garantizado

\*\*\*\*\*

**Gumersindo Palomo e Hijos**  
Avda. de José Antonio, 30 AVILA

# Sangrientos sucesos en la ciudad peruana de Hunata

El número de víctimas asciende ya a 22

LIMA, 24.—El número de víctimas de los sangrientos sucesos en la localidad de Huanta registrados anteayer asciende ya a veintidós, según noticias llegadas a esta capital, sin confirmación oficial, mientras dicho poblado recupera lentamente la calma.

En el palacio del Gobierno seguía reunido anoche un Consejo de ministros extraordinario, bajo la presidencia del Jefe del Estado.

Informes últimos llegados de Huanta a través de un puente de comunicaciones establecido con la ciudad de Huancayo, debido al aislamiento de esa ciudad, señalan que ayer se realizó el sepelio de las cuatro víctimas caídas el día anterior en Ayacucho, en un incidente de estudiantes con la Policía, que guardaría estrecha relación con los de Huanta.

Doce heridos han sido internados en el hospital de

Ayacucho, mientras se intensifica el envío de medicinas, plasma y médicos desde Lima, por intermedio de la fuerza aérea, que mantiene permanente contacto con ambas ciudades.

Fue puesto en libertad en la mañana de hoy el subprefecto de Huanta, Octavio Cabrera Gamboa, a quien los campesinos mantuvieron de rehén durante veinticuatro

horas, al desatarse la violencia.

Cabrera Gamboa se ha trasladado ahora al lugar de los sucesos y presidió una misa celebrada en memoria de los caídos en la iglesia principal del lugar.

Huanta se halla con intensivo movimiento, notándose gran despliegue policial que controla la ciudad.—(Efe).

## Nueve cadáveres al estrellarse un avión en Miami

En su caída incendió varios edificios

NUEVA YORK, 24.—Nueve cadáveres han sido encontrados hasta el momento en las inmediaciones de los restos del avión DC-4 dominicano que se estrelló hoy sobre la calle 36 de Miami cuando intentaba volver al aeródromo para un aterrizaje de emergencia. La calle 36 es la pista principal que conduce al aeropuerto de Miami.

Cuatro de los cadáveres encontrados corresponden a los miembros de la tripulación, piloto, capitán Jorge Bujose, copiloto Carlos Obrador, ingeniero de vuelo, Carlos González y César Molina.

En su caída el DC-4 que se dirigía a Santo Domingo, regó de gasolina varios edificios y terminando el fuselaje en un taller de reparaciones de automóviles, donde se han encontrado dos cuerpos carbonizados.

Según un portavoz de la comisión federal de aviación el aparato dominicano dejaba un rastro de humo desde el timón de dirección cuando llegó al aeropuerto de Miami.

Posteriormente, cuando llevaba tomada una altura de 300 metros y estaba a unos dos kilómetros sobre la pista intentó

virar para volver, no consiguiéndolo por un kilómetro de distancia y estrellándose contra la calle 36.

Varios cuerpos de los Tripulantes fueron arrojados del fuselaje por la fuerza del impacto completamente carbonizados.

La policía y los bomberos continúan la búsqueda de posibles víctimas que pueden estar entre los edificios ardiendo.—EFE.

## Pobres cosechas y hambre en la provincia china de Shantung

HONG KONG, 24.—Gente hambrienta de la provincia de Shantung ha iniciado el éxodo a las provincias vecinas de Kiangsi, Honan y Hopei, dijeron aquí fuentes bien informadas, según la agencia C. N. A.

El éxodo ha sido motivado por las pobres cosechas y hambre en la provincia norteña de China, víctima los últimos seis meses de calamidades naturales que han dejado sin albergue a millones de personas.

Los comunistas chinos, según las mismas fuentes, no se atreven a detener a las multitudes en éxodo por temor a provocar violentas revueltas.—(Efe).

## 24 horas del mundo

● Entre los planes del presidente Nixon figura el retirar de Vietnam para el año 1970 unos 325.000 hombres y equipos, con lo que virtualmente la suerte estaría encomendada exclusivamente a los vietnamitas.

● Por un motu proprio "Sollicitudo Omnium ecclesiarum" dado a conocer por el Papa Hoy Su Santidad ha definido y regulado la misión de los Nuncios de la Santa Sede.

● Se rumorea que el Papa visitará El Cairo, Kartum y Canterbury en fecha aún no determinada.

● Egipto ha rechazado el plan norteamericano de paz para Oriente Medio según ha declarado el ministro de Asuntos Exteriores Mahmoud Riad.

● Uno de los principales hombres fuertes de Gibraltar, Salmón Serrya ha vendido parte de sus propiedades en la Roca y ha decidido marcharse a Israel.

● Se ha registrado en Roma un gran escándalo relacionado con el juego y que ha obligado a dimitir al segundo jefe de la Policía.

● Alemania Occidental ha concedido un préstamo a Corea de 17,5 millones de dólares para financiar la explotación de las minas de carbón y promocionar las comunicaciones.

**Coches usados**  
TODAS MARCAS, FACILIDADES.  
**Servicio SEAT**  
Teléfono 21 21 57. AVILA.

## Estado de emergencia en El Salvador

SAN SALVADOR, 24.—El Gobierno de El Salvador ha declarado el estado de emergencia y ha ordenado a los reservistas que se presenten en los cuarteles del Ejército al conocerse que Honduras había expulsado de su territorio a numerosos ciudadanos salvadoreños.

Un anuncio oficial señalaba anoche que 10.000 salvadoreños —en su mayoría campesinos— habían sido expulsados de Honduras, por lo que los partidos de la oposición se habían unido en un frente nacional con el fin de hacer frente a este ultraje al honor nacional.

La tensión entre los dos países centroamericanos ha ido en aumento desde que se celebró un partido de fútbol entre sus Selecciones Nacionales hace diez días.—(Efe-Reuters).

## En seis meses han muerto por hambre casi seis millones de niños en Biafra

Las nuevas fuerzas aéreas nigerianas cuentan con material soviético

PARIS.—El último de los aviones de la ayuda internacional con socorros para los niños y gente de Biafra acaba de regresar a París. Durante la travesía y a poco de despegar de territorio neutral, varios Mig-19 pertenecientes a las nuevas fuerzas aéreas nigerianas y que cuentan con nuevo material soviético trataron en repetidos intentos de derribar dicho avión. Ningún miembro de la tripulación, ni pasajeros, entre los que se encontraba el autor de esta crónica sufrieron heridas, pese a que el avión fue alcanzado por varias ráfagas de ametralladora.

El avión dejó tras sí el oscuro y desierto aeropuerto de Uli, sin apenas dotación ni vigilantes, ya que los aviones ayuda de la Cruz Roja y de la Unión de las Iglesias no se atreven a volar hacia él debido a los "Mig" de reconocimiento nigerianos y a las patrullas que pululan por la zona.

Desde el pasado martes cuando las diversas organizaciones siguieron a la Cruz Roja parando todo envío de alimentos y medicinas desde Libreville, solamente un DC-4 de la Cruz Roja francesa realizó el vuelo, y en este vuelo de vuelta en que fueron atacados, era el último.

En el aeropuerto cercano a la misión de Ithilia el padre James McNulty, que dirige dicha misión ha dicho: "Si no se reanuda pronto el

envío de alimentos por avión, estos niños con toda seguridad morirán más rápidamente que si les hubiesen disparado a matar. El sistema de alimentación dictado por las organizaciones de Caridad sólo sirve para alimentar a esta gente día a día en una cadena de centros de alimentación. Hasta la fecha nunca hemos podido lograr grandes almacenes con vistas a remediar en lo posible esta desastrosa situación. El año pasado perdimos cerca de un millón de niños entre los seis meses que median de julio a diciembre. Tengo la impresión de que seguirá sucediendo igual a pesar de que desde hace poco creíamos que la pesadilla ya había terminado. Tengo mucho miedo, pero lo que más me duele es la muerte casi continua de todos estos muchachos biafraños abandonado, y sin poder alimentarse de ninguna manera".—(Europa Press).

### MAQUINARIA MODERNA OBRAS PUBLICAS

Limpieza de ríos, drenajes, roturaciones, bofería en general, nivelaciones y arranques.

Informes: PERFECTO GONZALEZ SANCHEZ, General Sanjurjo, 16-Bajo, derecha. Salamanca. Teléfono 214428 y en San Pedro del Arroyo, Teléf. 33.

## 24 horas de España

● Parece ser que la Nueva Ley Sindical está en avanzado estado y es deseo del Gobierno concluirla definitivamente en un corto espacio de tiempo.

● Han regresado a Madrid, procedentes de Lisboa los príncipes don Juan Carlos y doña Sofía que inmediatamente partirán para Granada para asistir a los Festivales de España.

● Los dieciocho estudiantes de Pamplona detenidos como consecuencia de una «sentada» en la Universidad de Navarra han sido puestos en libertad.

● Por una orden del Ministerio de Agricultura que publica el B. O. de hoy se prorroga el

plazo para solicitar la convalidación de las granjas avícolas y salas de incubación.

● En la reunión que hoy tendrá la Comisión Permanente del Episcopado Español se estudiará el orden del día de la próxima Asamblea Plenaria de los obispos españoles.

● El Instituto Nacional de Industria se ha hecho cargo de la total electrificación de Canarias adquiriendo las acciones de una empresa norteamericana que tenía la mayoría.

● El dominio de un vehículo depende, más que de la pericia del conductor, del perfecto control de la velocidad.

## Sexta columna

### Entrenamiento de los astronautas del "Apolo 11"

NUEVA YORK, 24.—Los astronautas del "Apolo 11" estuvieron ensayando ayer las maniobras de aterrizaje lunar, después de la Luna y citas espaciales, mientras los técnicos de lanzamiento han continuado el suministro de combustible a los depósitos del "Saturno 5", el cohete que impulsará el vehículo espacial.

El aprovisionamiento de petróleo a los depósitos del cohete ha durado casi un día más de lo previsto en principio. Pero este retraso no influirá en nada, según los técnicos de la NASA, en el lanzamiento del "Apolo 11", previsto para el próximo 16 de julio.

Clifford Charlesworth, director del vuelo, declaró esta mañana en Cabo Kennedy que, aunque los astronautas no pudieran llevar a cabo su proyectado paseo por la superficie de la Luna, si consiguen el aterrizaje del vehículo lunar, la misión será considerada un éxito.

Armstrong y Aldrin, los dos hombres que pisarán la superficie de la Luna cuatro días después de su salida de Cabo Kennedy, siguen entrenándose para realizar la misión que les ha sido encomendada.

El otro tripulante del "Apolo 11", Collins, dedica sus entrenamientos preferentemente a los ejercicios de citas espaciales.

Collins, mientras sus compañeros "bajan" a la superficie de la Luna a bordo del "módulo lunar", permanecerá en órbita alrededor del satélite de la Tierra tripulando en solitario el "vehículo de mando".—(Efe).

**50.000 pesetas de entrada**  
**Venta de pisos en Avila**  
(Llave en mano)  
Para tratar y verlos:  
Calle Reina Isabel, 3.  
(En colaboración con la Caja General de Ahorros).

## OPOSICIONES MAGISTERIO

PREPARACION ORAL Y POR CORRESPONDENCIA (conforme al decreto de esta convocatoria).  
TEMAS Y PRUEBAS OBJETIVAS elaboradas por Licenciados; Insp. de E. PRIMARIA; Prof. de NORMAL y de UNIVERSIDAD.

### Academia Politécnica

Vallespín, 16  
Teléfono 21 28 62  
S. Segundo, 1 (Avila)

Plaza Mayor, 11  
Teléfono 21 91 39  
(Salamanca)

## Escándalo en la industria japonesa del motor

### Casi medio millón de automóviles defectuosos han salido de las fábricas de dicho país

TOKIO.— (Crónica de EUROPA PRESS, recibida por telex).

Las dos empresas automovilísticas más importantes del Japón acaban de reconocer que casi medio millón de vehículos producidos en sus fábricas son defectuosos y deben ser reformados si no se quiere poner en peligro la seguridad de sus ocupantes. Las dos empresas son Toyota y Nissan que, en los últimos años, han venido librando una creciente y triunfal batalla para colocar sus productos en el extranjero creando, con ellos una serie de problemas a la industria automovilística norteamericana y de los principales países europeos.

La revelación de que estas dos empresas han fabricado automóviles defectuosos ha sorprendido al propio ministro japonés de Transportes, Ken Harada, ya que en el casi medio millón citado por sus dirigentes no se incluyen los 546.000 vehículos modelo «Corona» de la Toyota, ni el modelo sedan de la «Nissan» cuyos defectos fueron anunciados ya hace una semana. Se trata pues de un millón de vehículos en cifras redondas los que han revelado defectos de una u otra clase, después de haber sido dados como buenos para la venta por los equipos técnicos de las respectivas empresas.

De los modelos defectuosos el más antiguo es uno de 1963. Según admiten los mismos fabricantes, este modelo tiene una serie de defectos destacados entre los que conviene citar «las puertas que se abren de pronto con facilidad», «los frenos defectuosos» y «los motores que pueden incendiarse fácilmente». No es preciso hacer comentarios de ninguna clase sobre la gravedad de los defectos citados.

La última lista publicada por Toyota—unos 170.000 vehículos— incluye un grupo de 178 microbuses contruidos para transportar niños a la escuela. Como se comprenderá fácilmente este detalle ha aumentado la indignación del público, ya considerable, por todo este asunto de los automóviles defectuosos.

A los 170.000 coches de To-

yota hay que añadir 300.000 de diez modelos distintos de Nissan con lo que se llega a 470 mil que es el número de los que ahora son declarados indignos de la confianza de los consumidores.

El anuncio de esta situación ha sido hecho por el presidente de Toyota, Eji Toyoda y por el de Nissan, Katsuji Kawamata. Ambos han prometido que sus respectivas empresas harán todo lo posible por introducir en los coches defectuosos las modificaciones que resulten necesarias y han dado seguridades al público de que, en el futuro, se tomaran toda clase de precauciones para evitar la repetición de este tipo de hechos. La prensa, que destaca con grandes titulares las declaraciones de ambos magnates del automóvil, comenta que no va a ser fácil recoger todos los vehículos defectuosos para hacerles las modificaciones que necesitan.

Tanto Toyoda como Kawamata han pedido excusas ante el

país por no haber divulgado con anterioridad los defectos de sus productos al público consumidor. Los dos han coincidido en que no habían llamado la atención del país ante esta situación sencillamente por seguir «la costumbre comercial» de no hacer en público declaraciones «poco agradables».

Al igual que ambos industriales se han comprometido a evitar que en el futuro se repitan situaciones como la actual, tam-

**Restaurante**  
**(2.ª categoría)**  
**Los Caballeros**  
El más agradable ambiente y esmerado servicio

### Firmas españolas estudian la compra de Authi

Las firmas españolas del ramo del automóvil, es decir, Seat, Fasa-Renault y Citroën, estudian la conveniencia de ser ellas las que adquieran el capital de Authi. Estudian las ventajas de evitar un comprador de fuera de las fronteras, dispuesto, al parecer, a entrar: estudian el precio (se habla de 2.500 millones de pesetas) y estudian seguramente también la fórmula por la que se establecería la participación.

Cualquier fórmula parece que podría ser clave para establecer dentro de la industria española del automóvil una base para la coordinación de la misma, especialización en determinados modelos, de acuerdo con sus mejores posibilidades, para ofrecer en cada caso el automóvil

que el público pide y a los precios adecuados. No hablemos de las vertientes a que pueden dar lugar las respectivas ligazones con los fabricantes del exterior de cada una de las firmas españolas.

**Tractor LANZ, con BOMBA de riego completa acoplada**  
Reparado con seis meses de garantía  
**Pago 5 años C. A.**  
**Hermanos Jiménez**

AREVALO: Plaza José Antonio, 7. Teléfono 94  
AVILA: Duque de Alba, 1. Teléfono 21 32 89  
" Vasco de Quiroga, 2. Teléfono 21 28 53

bién han dado su palabra al país de que si algún modelo vuelve a presentar defectos de importancia, el hecho será dado a conocer con tiempo a todos los posibles clientes.

La sospecha de que los coches japoneses no eran merecedores de la confianza del público se suscitó en los Estados Unidos hace ya algún tiempo y luego se extendió por otros países. Se afirmaba que los vehículos fabricados en el Japón no eran suficientemente seguros ni cumplían las condiciones a que están acostumbrados los consumidores occidentales.

En un primer momento se tuvo la impresión de que se trataba de una mera campaña de los fabricantes norteamericanos perjudicados por el creciente aumento de las ventas de coches japoneses en su país. Pero las críticas han seguido apareciendo a ritmo creciente hasta el punto de que la propia industria japonesa se ha visto obligada a iniciar una investigación sobre todas las acusaciones. Las declaraciones de Toyoda y de Kawamata son consecuencia directa del resultado de tal investigación.

El reconocimiento de los defectos en sus productos perjudicará probablemente la exportación de los coches de las dos empresas. En los últimos años sus respectivos departamentos extranjeros habían dado muestras de un excepcional dinamismo ayudados, desde luego, por la buena acogida dada por los públicos occidentales a los automóviles japoneses. Ahora se estudia la posibilidad de suspender todas las exportaciones, hasta que sean reparados todos los modelos defectuosos. Se cree que esta solución sería menos costosa, a la larga, que la continuación de las ventas en el extranjero, sin que los productos hayan alcanzado un nivel técnico irreprochable.

Stuart Griffin

## Canje de permisos de conducir

### A partir del 1.º de Julio los certificados no canjeados impedirán la conducción de tractores agrícolas

Durante el mes de junio podrán canjearse aquellos cuyo apellido comience por las letras Q a la Z.

En canje de los certificados para conducir tractores agrícolas deberán solicitarse de una Jefatura Provincial de Tráfico, la que facilitará un impreso al que se deberán acompañar: dos fotografías actualizadas, de 25 por 35 milímetros; el documento nacional de identidad, si el solicitante es español, o el pasaporte, si es extranjero, que serán devueltos una vez cotejados los datos que de los mismos deben reseñarse en la solicitud; el certificado de aptitud para conducir tractores agrícolas objeto del canje y el certificado médico en el que se haga constar que el solicitante reúne las condiciones requeridas para obtener permiso de conducción de la clase B, expedido por un Médico en ejercicio dentro de la provincia en

que se solicita el canje en fecha no anterior a tres meses. Al certificado deberá adherirse la fotografía del interesado, cruzada por la firma de quien lo expida.

Los certificados de aptitud para conducir tractores agrícolas intervenidos o retenidos temporalmente y aquellos cuyos titulares hayan permanecido en el extranjero, pueden ser canjeados dentro de los plazos indicados anteriormente o en los 30 días siguientes al de la fecha en que se levantó la intervención o expiró el plazo por el que fueron retirados o al de su primera entrada en territorio nacional.

A partir del 1.º de julio de 1969 los certificados de aptitud que no hubieran sido canjeados, no autorizarán a sus titulares para conducir tractores agrícolas.

Por la realización del canje de los certificados de aptitud no se abonará tasa alguna.

### El disco "S. O. S." un testimonio y un compromiso



Cada día se ven más automóviles con un pequeño disco de color azul, que circunscribe una cruz blanca con la sigla «S. O. S.», y que suele estar fijado en el ángulo inferior izquierdo del cristal posterior del coche. Como el lector seguramente sabe, se trata de una señal internacional que significa.

"Soy católico. En caso de accidente grave, avisen a un sacerdote".

Si se piensa en ello detenidamente, ese símbolo encierra un doble mensaje. En primer lugar, una declaración: Soy católico. En segundo lugar, un ruego: si lo necesito, avisen a un sacerdote.

El que este ruego conste de manera visible es importante para un católico. Nadie está a salvo de un accidente grave de circulación.

Tratar de prevenir, pues, para un posible accidente grave, la asistencia de un sacerdote es, sin duda, para un católico un acto consolador. E indudablemente, al fijar en su automóvil el símbolo que comentamos, las posibilidades de conseguir este deseo son mucho mayores.

Pero ese pequeño disco azul no agota su significado en ese dramático ruego, que por otro lado y afortunadamente, sólo para unos pocos llega a ser necesario. El disco, como ya apuntábamos antes, puede tener, tiene, sin duda, una significación mucho menos restringida, mucho más positiva. Es un testimonio y un compromiso. El testimonio y el compromiso que se encierran en la declaración «soy católico».

J. M.ª A.

Todos los modelos **RENAULT**

en **DOMINGUEZ**

Concesionario para Avila y provincia

Avda. de Portugal, 26 - Telf. 2114 27 y 2119 09 - Avila

VEHICULOS DE OCASION

## Miguel, nuevo entrenador del Betis para la próxima temporada

**"Me marché del Atlético con la conciencia del deber cumplido"**

El entrenador actual del Atlético de Madrid, Miguel, el ex-internacional extremo español, ha venido a Sevilla. Propósitos: tomar contacto con el Real Betis Balompié para suscribir contrato por una temporada, en principio, para entrenar el equipo verdiblanco en la próxima campaña liguera en segunda división. Miguel ha estado en la secretaría del Real Betis Balompié en donde se encontraba el actual presidente de la sociedad futbolística sevillana, así como de otros técnicos y empleados que arreglaban el natural papeleo sobre el contrato que el entrenador atlético va a firmar con el Real Betis Balompié. El ex-internacional extremo de la selección española ha hecho una escapada desde Madrid a Sevilla para esta toma de contactos definitiva con la cual se ha llegado ya a arreglo formal entre entrenador y sociedad futbolística sevillana. Miguel aún tiene contrato con el Atlético de Madrid hasta el 30 de junio y aún tendrá que viajar con el equipo a jugar a varios sitios, entre ellos a Badajoz en el Trofeo Ibérico.

—Miguel, ¿por qué has venido al Betis?— le preguntamos en la presidencia de la secretaría verdiblanca.

—¿Por qué me han llamado!

—¿Te ha interesado la oferta?

—Desde luego, por eso he venido.

—¿Conoces la plantilla del Betis, tiene alguna preferencia?

—Sí. Soy un profesional del fútbol, y por lo tanto aunque estas realizando un trabajo en un sitio, estoy pendiente de todo lo referente al fútbol y el oído y la vista lo tengo puesto en los demás sitios.

—Miguel, viene a entrenar al Betis. Los entrenadores, en el caso tuyo y en el de todos, pero más por venir de un equipo de Primera División, han de llegar a un equipo como en el caso del Betis con la aspiración del ascenso: pero sin embargo se habla mucho a finales de esta temporada del traspaso de jugadores que actualmente militan en el Betis, caso de Quiño y Rogelio, que son piezas fundamentales en el equipo. ¿Qué dice usted a esto?

—Yo quiero al equipo con buenos jugadores y quiero por lo tanto que cuente con los mejores que tiene el Betis. También ver si conviene remozar al equipo y desde luego, no desprenderse de ninguno de los que son buenos.

Por un año será entrenador Miguel a partir del primero de julio del presente año. Miguel González Vega nació el 27 de abril de 1927 en Santa Cruz de las Palmas. Empezó a jugar

**«En el Atlético de Madrid no falló nada, los titulares jugaron a lo largo de la temporada menos que los suplentes»**

**La temporada próxima en Segunda División será difícil»**

por los equipos canarios hasta que pasó del equipo del Victoria de Las Palmas al Atlético de Madrid. Esto ocurría en la temporada 1949, y a excepción de una temporada cedido al Real Oviedo, año 1951, estuvo jugando ininterrumpidamente 11 años seguidos en el Atlético de Madrid.

Desde hace tres años es entrenador. Comenzó en el Getafe, equipo de tercera división, y después pasó al Atlético de Madrid en la temporada 67-68 como ayudante de Otto Gloria pasando ese mismo año en el mes de marzo al puesto de entrenador absoluto del equipo madrileño. Miguel cuando cuenta esta breve biografía, comenta que el empezó a jugar en el fútbol de portero, luego pasó al puesto de interior y como era el más pequeño del equipo pasó al definitivo de extremo. Ha sido 17 veces internacional.

—Pero eso no importa ya ahora dice Miguel.

—¿Cuál es tu arma como entrenador?

—Yo diría que el trabajo...

—¿Cuándo tomarás contacto con el Betis?

—El próximo 25 de julio. He de ir a Madrid porque aún sigo siendo entrenador del Atlético y tenemos que jugar en Badajoz en el Trofeo Ibérico.

—¿Consideras que le hace falta al equipo refuerzos?

—No sé. Necesito aún ver más de cerca los jugadores y tener una base segura y a conciencia del material de que dispongo.

—¿Está satisfecho de su campaña en el Atlético de Madrid?

—Bueno. Me marché con la conciencia tranquila, de haber cumplido con mi deber. Se hizo lo humanamente posible para hacer lo mejor. Si, desde luego, vuelvo al Atlético de nuevo

**Club Los Caballeros**  
Música selecta  
Buenas combinaciones  
Lugar confortable

volvería a repetir el mismo trabajo que he hecho esta temporada.

—Entonces, ¿qué falló?

—¡No falló nada! Si puso voluntad y cada uno las posibilidades que pudo. Quizás faltó la calidad del hombre. Muchos de ellos jugaron con sus posibilidades físicas mermadas, y los titulares jugaron a lo largo de la temporada menos que los suplentes.

—Aquí en el Betis se va a encontrar que todos los futbolistas proceden de la cantera, ¿es perjudicial para la labor del entrenador al tener que ir formando a los jugadores?

—Se trabaja bien con todos, quizás mejor con el jugador de la cantera porque lucha con más ventaja, porque lucha por sus equipos, por sus colores, y esto favorece mucho.

—Pero quizás teniendo a sus órdenes jugadores más expertos...

—Desde luego, cuanto más sepa, el entrenador tiene menos esfuerzo para enseñar. Pero el futbolista nunca sabe del todo, siempre está aprendiendo.

—Acaba de terminar la Liga y aún está lejos la próxima; pero queremos preguntarle a Miguel sin embargo ¿qué cree hará el Betis en esta segunda división con equipos como el Córdoba, el Español y el Málaga que hará una liga «importante»?

—Es aún difícil de pronosticar. Como usted bien dice acaba de terminar la liga y yo todavía no he empezado a trabajar. Si el Betis consigue el ascenso con esos equipos grandes que tiene la segunda división será con muchas dificultades. Nadie da facilidades. Pero quiero hacer todo por conseguir la meta, que todo entrenador como profesional, ha de tener: el ascenso, el ser campeón.

—¿Cree que existe crisis de jugadores en el fútbol actual?

—Las crisis se producen dentro de unas formas que se pueden paliar o echar remedios. El fútbol español está falto de practicantes. Si esto se consigue se producirá eso de que de la cantidad sale la calidad. El problema está en que surjan o no. Por eso hay cri-

sis, no sólo en el fútbol; sino en todo.

—¿No cree Miguel que el futbolista debe trabajar más tiempo, por eso es la falta de preparación física y técnica de que adolecen los jugadores españoles?

—No. Con que el futbolista trabaje una hora diaria en el campo y si es consciente y el trabajo está bien realizado, es suficiente. Lo que pasa que han eludido sin embargo la responsabilidad de su trabajo. Al jugador no le gusta ser ordenado a trabajar, sino sólo llegar al campo, dar dos o tres pataditas al balón y unas breves carreritas y se acabó. Esto no es. Por tanto falta eso, responsabilidad en su trabajo que luego se traduce en el terreno de juego.

—¿Muy bien, nuevo «mister» verdiblanco!

Fernando Gelán.

## Competición de Tiro al Plato en Bohoyo Venció Angel Mañoso de Barco de Avila

Organizado por la Agrupación Deportiva de Bohoyo, de la Obra, Sindical Educación y Descanso, se celebró en dicha localidad una animada competición de Tiro al Plato en la que participaron un total de 18 escopetas de Barco de Avila, Bohoyo, Los Llanos, Navatejeras y Puerto Castilla.

Se proclamó vencedor abso-

luto de la prueba Angel Mañoso, de Barco de Avila, seguido, de Santiago Martín, de Navamediana.

Fue grandiosísima la expectación despertada por esta prueba y a la vista del éxito alcanzado se programaron nuevas tiradas, a celebrar en el próximo mes de julio, en Barco de Avila y Puerto Castilla.

## 800 Policías Armados, con 97.000 pesetas

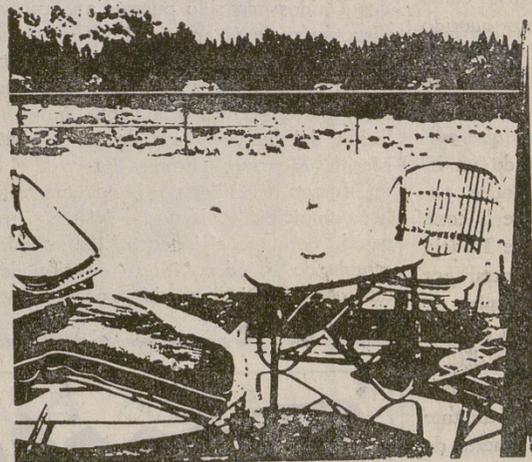


Además, trienios, ayuda familiar, etc. Se ha convocado oposición libre para cubrir 800 plazas de Policías Armados, **MAS VACANTES**. No se exige ningún título. Edad: 21 años cumplidos y 30 no cumplidos el 1 de enero de 1970. Talla, 1,700 metros. Servicio Militar cumplido o que lo cumplan antes del 1 de enero de 1970.

Ejercicios sencillísimos: Dictado, cuatro reglas y temas, que **PUEDA PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO**. En todas las oposiciones obtenemos **MUCHISIMAS PLAZAS**.

**SOLICITE URGENTEMENTE (HOY MISMO)**, instrucciones, programa completo, con relación de nuestros aprobados, y modelo oficial de instancia para rellenar, acompañando diez pesetas en sellos de Correos. Diríjase a la **ACADEMIA CABALLERO**. Calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. **MADRID**. Aproveche esta extraordinaria oportunidad.

## oportunidad única



**Para comprar su piso o apartamento de lujo en Marbella.**

- Reducidísimas entradas desde 48.577 Ptas. y resto en 102 meses (8½ años) equivalentes al precio de alquiler.
- Precios especiales de contado para inversionistas.
- Mobiliario y equipo nuevo a precio de fábrica y con grandes facilidades de pago, con posibilidad de ponerlos en arriendo inmediatamente obteniendo magníficos rendimientos.
- 1-2-3-4 dormitorios más servicios, construcción de lujo.

Situados en la zona residencial a 200 metros casco urbano y playa, con piscinas, jardines, supermercado, etcétera.

**iberest** Lagasca, 27 - Tel. 275 54 04

# MADRID, BARRIO ABULENSE

## TEMPERATURAS EXTREMAS EN LA CAPITAL

Máxima, 20 grados a la 1 de la tarde de ayer.  
Mínima, 10 grados a las 5 de la mañana de hoy.

MADRID, (Servicio Especial).— Apenas ida la noche de San Juan, que es la más corta del año según los saberes populares, aún podía resonar eso de «a buscar el trébole, el trébole, el trébole... a buscar el trébole la noche de San Juan». Pero por lo visto, según los comentarios, chistes al canto, lo que de verdad hay que lanzarse a buscar, como verdaderos desesperados no es el trébole sanjuanista, sino un ejemplar de «La tía Tula», de don Miguel de Unamuno, en la edición de libros R. T. V. Como botón de muestra podríamos relatar el chiste que hoy aparece en un diario madrileño: se ve una pareja, y le dice él a ella, poco más o menos: «Y que importa que me ames si no puedo hacerme con un ejemplar de «La tía Tula». Y en otro periódico, un artículo se titula: «100.000 dólares. Se busca a La tía Tula. 100.000 dólares». Tanto el chiste como el título lo hemos querido sacar a colación simplemente para poner de relieve ese fenómeno desconocido en la sociedad española: que edición tras edición de un libro llegue a agotarse como quien no quiere la cosa. Por las librerías de Madrid es más difícil encontrar por estos días un ejemplar de «La tía Tula», en la edición de R. T. V., es más difícil, repetimos, que un caramelo permanezca intacto, durante unas horas, en la puerta de un colegio. Es evidente que a este paso llegaremos a ser una sociedad culta, aunque empobrecida, eso sí, que si el libro de Unamuno ha tenido tanto éxito, es porque sólo vale 25 pesetas.

Bueno será que traigamos al papel el anuncio de la corrida que organiza la Asociación de la Prensa de Madrid, que después de las de San Isidro y la de la Beneficencia, casi cierra el ciclo de los grandes festejos taurinos de Madrid. El próximo día 6 de julio, pues, en Las Ventas se van a correr, a lidiar y a morir a estoque, seis toros del Conde de la Corte, que serán despachados, en un mano a mano, por Gabriel de la Casa y Juan José. Y a ver si hay suerte y no nos aburrirnos. Que vaya temporada que llevamos!!

Manuel R. MORA.

# La Interpol organiza raids por toda Europa para impedir la acción de los contrabandistas de divisas

BRUSELAS.— La Interpol, principalmente su actividad en Inglaterra, Bélgica y Suiza. Al cabo de dos meses de intensa búsqueda e investigación, se ha logrado detener en Amberes y en Gante a dos ingleses y un alemán

que habían estafado a un Banco de Bruselas y a otro de Ginebra más de trescientos mil francos belgas y casi ochocientas mil libras esterlinas.

Los detenidos son los ingleses Leslie Hornett de 47 años y James Howson de 27. Su cómplice el alemán de 53 años Jacques Van Hoof, residente en Bélgica, logró escapar en principio, pero tras una accidentada persecución de varias horas, pudo ser detenido después de una violenta refriega en la que resultaron heridos varios policías.

Los detenidos contaban con un pequeño avión que les transportaba de un país a otro. De esta manera lograban burlar las aduanas y podían alejarse más fácilmente de los países en que realizaban sus «hazañas».

Con la detención de estos tres peligrosos elementos, se cree que la banda internacional de estafadores y contrabandistas de divisas ha sufrido un rudo golpe al menos en sus actuaciones en Centro-Europa. — (Europa Press).

## Industria pañera de primera línea de Sabadell, precisa REPRESENTANTE

para la ruta AVILA - SEGOVIA - SORIA - GUADALAJARA - VALLADOLID - PALENCIA. Debe estar introducido en sastrería a la medida, disponer de vehículo propio y ser conocedor del ramo. Ofrecemos interesante comisión, clientela adicta, máxima colaboración por parte de la empresa. Si reúne las condiciones solicitadas, escriba al n.º 2429 de Publicidad Solmak, S. L., c/ Les Valls, 10-3.º. SABADELL.

## Ultrajes a la bandera española

### Cinco alumnos de la Marina Mercante de EE. UU. detenidos

ALICANTE, 24.— Acusados de presuntos ultrajes a la bandera nacional española cinco cadetes —alumnos de la Marina Mercante de los Estados Unidos han sido puestos a disposición de la autoridad judicial correspondiente.

Los cadetes, todos ellos civiles y pertenecientes a la tripulación del buque-escuela de la Marina Mercante «Empire-State», fueron detenidos por la policía municipal en la noche del pasado domingo al lunes, en la rambla de Méndez Núñez, de esta capital. Dicha rambla, co-

mo muchas calles de la ciudad, se encuentran engalanadas con banderas de los colores nacionales con motivo de las fiestas de San Juan, de gran tradición alicantina. Según personas que presenciaron los hechos, los cinco norteamericanos arrancaron una de las banderas, infringiendo diversos ultrajes.

Advertida la policía municipal, el incidente quedó rápidamente zanjado con la detención de sus cinco presuntos autores, que fueron puestos a disposición de la autoridad judicial correspondiente.—CIFRA.

## Actualidad gráfica



Este es "Juanito", el muñeco que simbolizará en los carteles anunciadores, el Campeonato Mundial de Fútbol 1970, a celebrarse en Méjico.—(Telefoto Ap-Europa Press).

## No ayudaron a la mujer que pedía auxilio

NUEVA YORK.— La señora Anita Joseph, camarera de un café de Riverside, California, se enfrentó a un atracador, al tiempo que pedía socorro, mientras siete personas miraban desde la puerta lo que es-

ta ocurriendo sin prestarle ayuda. «Los espectadores no tenían necesidad de verse envueltos en la refriega —declaró más tarde la camarera—, aunque sólo con llamar a la Policía me hubieran podido ayudar».—EFE

● LA REGLA DE ORO DEL CONDUCTOR DICE CIRCULE POR LA DE RECHA.

## La C. A. T. adquirirá los huevos ofrecidos por A. N. S. A.

MADRID, 24.—La crisis por la que atraviesa el sector avícola, debido, entre otros factores, a exceso de producción, tanto de la avicultura de puesta como en la carne, es evidente que ha causado un grave perjuicio económico a las empresas dedicadas a esta actividad. En este sentido, el Sindicato Nacional de Ganadería ha realizado constantes gestiones, acerca de la Administración, que se estimaron insuficientes.

Una nueva acción de la Organización Sindical, llevada a través del F.O.R.P.P.A., ha dado como resultado que la C.A.T. adquirirá cuantas docenas de huevos se le ofrezcan a través de A.N.S.A., en las condiciones legales establecidas de envasa-

do, a los precios de garantía de 26, 24 y 22 pesetas la docena, para los de primera, segunda y

tercera categoría, respectivamente. Independientemente de ello, se hace público que este Sindicato, a través de su Grupo Nacional de Avicultura, está preparando la celebración de una Asamblea Nacional Avícola para tratar de encontrar soluciones definitivas a los problemas de la avicultura nacional.

● Atención al semáforo, reanude su marcha en cuanto vea la luz verde. Colaborará a la fluidez de la circulación.

# Firestone



—Necesito aumento de sueldo para compensar el gasto originado por mi aportación a su regalo de cumpleaños.

NEUMATICOS  
RECAMBIOS  
Concesionario: **Firestone**  
**García & San Frutos, S. L.**  
AVENIDA 16 DE JULIO, 4 - AVILA  
Teléfono: 01 01 40 - 01 01 40 - 01 01 40

## PISO AMUEBLADO SE OFRECE

TEMPORADA DE VERANO, CINCO CAMAS, BAÑO, TELEFONO, CALIFICACION. TELEF. 21 13 49.

## LAS CANCELAS

Pensión Restaurante  
2.ª categoría  
LAS CANCELAS  
Bodas - Banquetes  
Comuniones  
Excursiones  
ESTAND - BAR

Especialidad en montados de lomo y chorizo  
Gran variedad de tapas de cocina  
Raciones típicas abulenses  
Chuletas parrilla  
Cruz Vieja, 6  
Avila

## EL DIARIO DE AVILA

AÑO LXXX - Número 22.476  
E. C. A. Pío XII, S. A.  
Director: Juan Grande Martín  
Redacción, Administración y Tiendas: Plaza Santa  
Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42